

BUENOS HOMBRES  
CASTILLA Y LEÓN  
POR QUE DE TODA...

# LA VOZ DE CASTILLA

DIARIO INTERPROVINCIAL DE LA MANCHA

Año VII - Núm. 1815

Burgos, Sábado, 21 de Julio de 1951

Precio 70 céntimos

## nuevo Gobierno (bajo la presidencia del Caudillo) fija la orientación de su política

**INTERIOR:** Estabilización de precios.-Aumento de la producción.-Incremento de la industria.-Plano monetario.-Severa administración de los gastos públicos

**EXTERIOR:** Continuar la intensificación de relaciones con Portugal, América y los países árabes

El ministro de Información y Prensa facilitó a los periodistas la siguiente nota:

En el palacio de El Pardo, y bajo la presidencia de S. E. el Jefe de Estado, se reunió en la tarde del día 20 el primer Consejo de Ministros del nuevo Gobierno.

**"EE. UU. piensa constituir una alianza militar con España frente a cualquier oposición" (Sherman)**

**El Banco de Exportación e Importación anuncia un crédito a nuestra nación de siete millones de dólares**

**LONDRES, 20.** — Los Estados Unidos piensan constituir una alianza militar directa con España, frente a cualquier oposición, se cree que ha dicho —manifiesta la agencia United Press— el almirante Sherman a los jefes navales y militares británicos que almorzaron con él en esta capital, y a quienes expuso los planes de tal alianza.

**PARIS, 20.** — El almirante Forrest Sherman ha informado directamente al general Eisenhower de sus conversaciones con el Generalísimo Franco.

**Precio oficial del trigo**  
**Normas sobre el pago de rentas convenidas en cereales**

**Condiciones sobre el transporte de pescado fresco**

**MADRID, 20.** — Al determinar que debe entenderse por precio oficial del trigo, el Ministerio de Agricultura, en orden apareado hoy en el "Boletín Oficial", dispone que cuando por convenio las partes contratantes o por prescripción legal, el pago de la prestación de un servicio o el cumplimiento de cualquier obligación se realice mediante la entrega de un determinado número de quintales de trigo, el precio oficial de tasa del trigo correspondiente a una determinada cantidad de este cereal, se entenderá que dicho precio es el de 140 pesetas quintal métrico, establecido con carácter uniforme por el Real Decreto de 27 de abril del año en curso.

En su virtud, cuando en los contratos de arrendamiento de fincas rústicas concertadas con anterioridad a la vigencia de la ley de 23 de julio de 1942 se hubiere pactado que el canon arrendaticio se satisfaga en maíz, cebada o avena o en dos o más de dichas especies agrícolas, el colono quedará liberado del cumplimiento de esa obligación por lo que respecta a las rentas ya vencidas y no satisfechas, y a las que vencieren antes de 1 de junio de 1952, satisfaciendo al arrendador en moneda.

**PAGO DE RENTAS**  
**MADRID, 20.** — Una orden...

## ABDULLAH (REY DE Jordania) ASESINADO

El hecho ocurrió en Jerusalén. - Inmediata declaración de la ley marcial



ra que el crimen se llevó a cabo en la famosa mezquita de Omar, de Jerusalén la Vieja, en la que el monarca acababa de hacer sus oraciones.

Las últimas informaciones indican que el soberano hachemita falleció instantáneamente y que el asesino también fué muerto en el acto.

**EL REGENTE JURA LA CONSTITUCION**

**AMMAN 20.** — El príncipe Naif, que asume la regencia, ha jurado la Constitución. Las fronteras de Jordania están cerradas y sometidas a estrecha vigilancia.

**LEY MARCIAL EN JERUSALEN**

Inmediatamente después de asesinado el rey Abdullah, el gobernador de Jerusalén la Vieja proclamó la ley marcial en la ciudad. La muerte del rey hachemita ha producido gran reacción en los centros dirigentes israelíes, que dicen que el finado era "la única personalidad razonable de la Liga Árabe, con quien cabía entenderse".

**BEIRUT, 20.** — El rey Abdullah de Jordania ha sido asesinado, según anuncia Radio Jerusalén. Al parecer no ha sido identificado el asesino.

Según comunican de Tel Aviv, Radio Ramallah declara...

## IMPACIENCIA

(Sección: Milicia Aérea)  
Por OCIO



—Seguro... que en esto no suele haber averías...?

El «B. O. del E.» publica...

**La Gran Cruz de "Alfonso X el Sabio" a fray Justo Pérez de Urbel**

**MADRID, 20.** — El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones:

**Asuntos Exteriores.** — Decreto por el que se adoptan las medidas preparatorias de la reunión de Madrid del Comité Jurídico de la Organización Internacional de la Aviación Civil.

**Educación Nacional.** — Decretos por los que se concede la Gran Cruz a don Luis Ortiz Muñoz, monseñor José María Escrivá de Balaguer y Albas, reverendo padre fray Justo Pérez de Urbel, reverendo padre fray José López-Ortiz, don Carlos Morcillo, don Carlos Ruiz García, don Miguel Sancho Izquierdo, don José Antonio Elola - Olaso, don Federico Mares Deulovol y don Esteban Madruga Améneiz.

## Toman posesión todos los ministros nombrados

También juraron el cargo ante el Jefe del Estado

(Información del acto y extractos de discursos en última página)

# CRONICA de la CIUDAD

## ESPILÓN CARTAS son CARTAS

Ustedes ya saben que esta tribuna —quizás un poco la voz del desiluso— está abierta y para subir a ella no se exigen títulos ni recomendaciones. Basta coger una cuartilla, escribir corto, firmar con nombre y apellidos (aunque esto luego no salga), encerrar la carta en un sobre y dirigirla al "Espilón". Entendemos que resulta muy conveniente establecer un diálogo claro entre todos y en este aspecto y por nuestra parte todo será facilidades. La crítica, inútil por cuanto se reduce en ambiente y en posibilidades, no tiene interés. Si lo tiene llamar la atención sobre esas mil cosas que nos tropezamos a diario. En el mejor de los casos suponen puntos de vista personales y como tal respetables. Si todos entendieramos siempre de acuerdo dejaríamos de ser españoles y entonces nos íbamos a ver en un compromiso, pues tan poco nos pondríamos de acuerdo en lo que íbamos a ser. Por tanto, no vacilen en enviarnos sugerencias o motivos de arreglo. Hagan como don Faustino Conde, que hoy en una carta nos dice lo que sigue:

"En los arcos que existen sobre la terraza de lo que fué Palacio Arzobispal, en nuestra bellísima Catedral, existen unas hiedras o hierbajos que, francamente, les dan un aspecto nada bello.

Sin duda tal hiedra fué plantada con el fin de que al trepar sobre los arcos cubrieran la parte superior y les dieran un bello y agradable aspecto. Pero es el caso que a pesar de los años transcurridos (y son bastantes), lejos de trepar, lo que acontece es que cuelga una "melena" que, en modesta y quizá ignorante opinión mía, le da un feo y antiestético aspecto.

Nuestra incomparable Catedral, que siempre fué visitada y admirada, y ahora más que nunca, por propios y extraños, presenta el aspecto que acaba de indicar.

¿Puede subsanarse este defecto?"

### Jefatura Provincial

#### VISITAS

Recibidas por el jefe provincial del Movimiento en su despacho oficial de la Casa del Colón en el día de ayer:

Don Vicente Muñoz Gómez, alcalde de Villalbilla de Gamiel; don Domingo Terán, don Alfredo Carrero, vecinos de esta ciudad; camaradas Máximo Hortiguéla, Luis Santamaría, vecinos de la barriada "Juan Yagüe"; don Antonio Huertas, comisario jefe de Policía; don Damián Estades, delegado de la Sección Administrativa de Enseñanza Primaria, acompañado del capitán Artacho, jefe de las Escuelas Profesionales de la barriada "Juan Yagüe"; don Manuel Alonso, don Emiliano Díez, teniente alcalde y secretario de Trepadorno; don Sigfrido Alabajara, alcalde de Villarcayo; don Victorino Conde, don Daniel Vivar, industriales de esta capital; Iray María Benito Lluch Colomina, comerciante de San Pedro Cardena; don Lorenzo Nieves, don Leonardo Manrique y don Bernardo García, albañiles, de Sargentos de la Leña

## Cartelera

### GRAN TEATRO

"Los Chuanes" (3) y "Los tres caballeros" (3).

### AVENIDA

"Así nació el tango" (3) y "Tiburones de acero" (2).

### COLISEO CASTILLA

"Apenas un delincuente" (3) y "Camino de Río" (2).

### CALATRAVAS

"Romance musical" (3) y "El tercer hombre" (2).

### REX

"Los tambores de Fu-Manchú" (primera y segunda jornadas) (1).

Los números que figuran entre paréntesis al final de cada cartelera representan la calificación moral autorizada por la Comisión Diocesana de Vigilancia de Espectáculos.

Para cine: (1) Todos, incluso niños. (2) Jóvenes. (3) Mayores. (3R) Mayores, con reparos. (4) Gravemente peligrosas.

NOTA. — Para todo lo relacionado con la información sobre cine, teatro, novelas, etc., llámese a los teléfonos 3125 y 2700.

### SALA DE FIESTAS

3,30, CAFÉ Y ATRACCIONES; 7,30, GRAN BAILE; 11,30, BAILE DE FIN DE SEMANA. Chiqui Rodri, Gloria del Mar, Elena Guerra y Orquesta Tréves.

ga, vecina de esta ciudad; Ilmo. señor coronel jefe del Regimiento de Infantería San Marcial; don José de Miguel, don Feliciano Gómez, alcalde y concejal de Fresneda; don Alfredo Delgado, jefe del Servicio de Ganadería; don Anisio Martínez, don Benigno Ortega, vecinos de esta capital; camarada Angel Mingo, médico de esta ciudad; camarada Jesús Morales, funcionario de Prisiones; don José Churuca, alcalde de la Merindad de Castilla la Vieja; camarada Gregorio Garrido, vecino de esta capital; don Timoteo Pérez Hierro, capitán de Caballería; don Dionisio Santamaría, alcalde de Quintanar de la Sierra; don Tomás Górcia, vecino de Quintana de Valdelucio; doña Primitiva Pascual, vecina de esta ciudad; doña María de las Nieves y doña Concepción Cuenca, vecinas de esta ciudad; don José Larios, contratista; don Dario Izquierdo Rubio, vecino de Zaragoza; don Francisco Manrique, alcalde de Melgar de Fernamental; don Saturnino Marañón, alcalde de Barbadillo del Mercado; don Evaristo Sáinz, vecino de Villalbilla de Duero; doña Constanza Riaño y doña Santos Riaño, vecinas de Cerezo Rio Tirón; don Laureano Gómez, don Martín García, don Luis Sáiz y don David Castillo, alcalde, concejal y cura párroco de Huerta de Arriba.

**GRAN TEATRO.**—De 5 a 10 (pase 7'45) y a las 11 noche  
**MONUMENTAL PROGRAMA DOBLE**

**LOS CHUANES**  
Grandioso estreno, de intenso dramatismo, de acción rápida y de ajustisima presentación, y

**Los tres caballeros**  
Maravilloso film, en deslumbrante tecnicolor, con dibujos animados creación de Walt Disney. (N. TT.)

**AVENIDA.**—De 5 a 10 (pase 7'45) y a las 11 noche  
**EXTRAORDINARIO DOBLE**

**Así nació el tango**  
Magnífico estreno, con el divo del tango, Hugo del Carril, en una película emocionante y conmovedora, y

**Tiburones de acero**  
Emocionante super-film 20 th Century Fox, en tecnicolor, vibrante de acción, luchas y realismo, con Tyrone Power, Anne Baxter y Dana Andrews. (N.T. y T.)

**COLISEO.**—De 5 a 10 (pase 7'45) y a las 11 noche  
**EXITO JAMAS IGUALADO DEL ATOMICO DOBLE**

**Apenas un delincuente**  
ESTRENO. Magnífico film policia-co, de intensa emoción y acción constante, y

**Camino de Río**  
La película más divertida del siglo, con el insuperable trío estelar Bing Crosby, Dorothy Lamour, Bob Hoppe. (N.T. y T.)

**REX.**—De 5 a 10 (pase 7'45) y a las 11 noche

**GRANDIOSO EXITO DE LA PELICULA DE LAS MULTITUDES**  
**Los tambores de Fu-Manchú**  
La acción y los puños al servicio de la emoción del público. Este film se ha reducido a dos únicas jornadas de las tres que lo componían. (T.)

**CALATRAVAS.**—De 5 a 10 (pase 7'45) y a las 11 noche  
**EXITO JAMAS IGUALADO DE LAS PELICULAS QUE TODO BURGOS ADMIRA**

**El tercer hombre**  
La mejor película inglesa producida hasta la fecha, que obtuvo el Gran Premio Internacional de Cannes 1949, por el mejor guión y la mejor música de cámara, con un reparto excepcional: Joseph Cotten, Alida Valli y Orson Welles, y

**Romance musical**  
Estreno de la magnífica película argentina, con deliciosas canciones a cargo de Libertad Lamarque. (T. y N/T.)

**LA IGLESIA y los días**  
**QUION LITURGICO**  
Sábado, 21. — El Triunfo de la Santa Cruz. Santos Práxedes, Daniel, Julia, Justo, Victor, Alejandro y Claudio.  
Misa del Triunfo de la Santa Cruz (diocesano). Segunda oración, de la Dedicación de la Catedral; tercera, de Santa Práxedes; cuarta, para evitar las tormentas.  
**CULTOS RELIGIOSOS**  
**CONVENTO DE MADRES CARMELITAS**  
Solemnes cultos que las Madres Carmelitas Descalzas dedican a la Santísima Virgen del Carmen en el día 22 (festividad trasladada).  
Por la mañana, a las diez y media, misa solemne, en la que oficiará el muy ilustre señor don Abilio del Campo, caniller secretario de este Arzobispado. Por la tarde, a las seis y media, estación, rosario y sermón a cargo del reverendo padre Félix Mateo de San José, O. C. D., terminando con la bendición del Santísimo y el canto de la Salve.

**Casa de Socorro**  
**ASISTENCIAS**  
Atanasia Carso, de 27 años. Fernán González, 5, de contusión en el hombro izquierdo y distensión de la articulación de la clavícula del mismo lado, por tirarla un perro.  
Alejandro Marín, de 23 años, San Julián, 9, de herida contusa en la región frontal izquierda, por agresión de un individuo.

**Información sindical**  
**SINDICATO PROVINCIAL DE ALIMENTACION Y PRODUCTOS COLONIALES**  
Se advierte a todos los industriales confiteros con derecho a cupo que tengan pendiente de retirar de la Delegación de Abastecimientos el último concedido, que pueden personarse en este Sindicato para recoger el libro de contabilización de este producto, durante las horas de la mañana, los cuales se hallaban pendientes de confeccionar.

**Registro Civil**  
**NACIMIENTOS**  
Vicente Ibeas Pérez. Fernando Sadaña Martín. María del Carmen Dieste Ibáñez. Francisco Javier Ramón Fernández. José Miguel Fernández Urbina. Luis Fuentes Collella.

**Farmacias de guardia**  
Señora Viuda de Barriocanal, Cid, 41, y señor Domingo Arnáiz, Barrio Gimeno, 31.

**Cupón Pro-Ciegos**  
En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 50 pesetas el número 006 y con cinco pesetas todos los terminados en 06.

**AYER, MAXIMA: 33 GRADOS**  
Barómetro. — A las siete de la mañana, 691,2. A las dos de la tarde, 691,5. A las siete de la tarde, 690,9.

**Temperaturas.** — Máxima de 33 grados a las 18,55. Mínima, 16,6 a las 8,45.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las siete de la mañana, calma. A las dos de la tarde, S., 1,5 kilómetros. A las siete de la tarde, calma.

**AYER, MAXIMA: 33 GRADOS**  
Barómetro. — A las siete de la mañana, 691,2. A las dos de la tarde, 691,5. A las siete de la tarde, 690,9.

**Temperaturas.** — Máxima de 33 grados a las 18,55. Mínima, 16,6 a las 8,45.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las siete de la mañana, calma. A las dos de la tarde, S., 1,5 kilómetros. A las siete de la tarde, calma.

## LA IGLESIA y los días

### QUION LITURGICO

Sábado, 21. — El Triunfo de la Santa Cruz. Santos Práxedes, Daniel, Julia, Justo, Victor, Alejandro y Claudio.

Misa del Triunfo de la Santa Cruz (diocesano). Segunda oración, de la Dedicación de la Catedral; tercera, de Santa Práxedes; cuarta, para evitar las tormentas.

### CULTOS RELIGIOSOS

**CONVENTO DE MADRES CARMELITAS**  
Solemnes cultos que las Madres Carmelitas Descalzas dedican a la Santísima Virgen del Carmen en el día 22 (festividad trasladada).

Por la mañana, a las diez y media, misa solemne, en la que oficiará el muy ilustre señor don Abilio del Campo, caniller secretario de este Arzobispado. Por la tarde, a las seis y media, estación, rosario y sermón a cargo del reverendo padre Félix Mateo de San José, O. C. D., terminando con la bendición del Santísimo y el canto de la Salve.

¿Queréis que vuestros hijos pasen un rato divertido? Que escuchen las emisiones de BAZAR.

## REAL HERMANDAD DEL SANTISIMO CRISTO DE LOS GOS (CATEDRAL)

Cultos mensuales en honor de la Sagrada Imagen de la Virgen María. Hoy, a las ocho, misas y preces, plática por el muy ilustre señor don Abilio del Campo, abad de la Hermandad.

Se terminará con la bendición del Santísimo, bendición y reserva.

## RELIGIOSAS AGUSTINAS DE LA MADRE DE DIOS

La función de Santa Rita del día 22 será, D. m., por la mañana, las siete, misas en el altar de Santa, y por la tarde, a las seis y media, con exposición de S. D. N. santo rosario y adoración de la liquia.

**PARROQUIA DE SAN GIL**  
La Adoración Real Perpetua y el versal del Santísimo Sacramento celebrará mañana, domingo, su función mensual con los siguientes cultos:

Comunión general en la misa a las nueve.

Por la tarde, función eucarística a las ocho.

**CAPILLA DE LAS HERMANITAS**  
Novena a Santa María, Virgen del 21 al 29, todas las tardes, las siete, rosario y novena con exposición del Santísimo.

**ARCHICOFRADIA DE NUESTRA SEÑORA DEL PERPETUO SOCORRO**  
Esta Archicofradia celebrará su función mensual mañana, domingo, en la iglesia de San Lorenzo, con misa y comunión general a las ocho y media en el altar de su excelencia, y por la tarde, a las ocho, aplicándose los cultos por el descanso de las asociadas fallecidas.



BURGOS: PASEO DE LA QUINTA

## EXITO INENARRABLE

del mayor alarde circense presentado hasta la fecha.

## Toda la fauna de la selva en la pista

PEROCES LEONES. — CEBUS DE LA INDIA. — ELEFANTES BABY. — CAMELLOS. — BUFALOS DE VATUSI. — TOROS DE AGUA. — LLAMAS DE LOS ANDES. — DROMEDARIOS. — MONOS. — PERROS. — PALOMAS, etc., etc.

20 atracciones internacionales 20  
Hoy, sábado, hoy

Funciones: 7,45 tarde y 11 noche

Mañana, domingo, despedida

FUNCIONES: 5 y 7,45 tarde y 11 noche.

Desde las 11 de la mañana, ZOO (Visita a las fieras)

Se compran caballerías vivas para alimentación de las fieras, rechazándose perros y gatos. (Ofertas al Gerente del circo).  
TAQUILLAS DESDE LAS DOCE DE LA MAÑANA

# Sesiones de la Permanente y Pleno municipal

## Una excelente máquina para el Parque de Bomberos.-Primera fase de otra serie de grandes obras para la ciudad

Ayer celebró sesión la Comisión Municipal Permanente, bajo la presidencia del señor Díaz Reig y con la asistencia de los señores de alcaide señores Martínez Nales, Gil Carcedo, Martínez Ronda, Seligrat, Codón y Villaverde, así como del secretario, señor Fernández Villa e interventor, señor Aranda.

Fueron despachados los 42 asuntos que figuraban en el orden del día, pasando otros al Ayuntamiento Pleno después de un detenido examen.

Fuera de convocatoria se dio lectura de los distintos documentos y actas de relación recibidos. A propuesta de la Alcaldía se felicitó a varias personalidades, en quienes había recaído el nombramiento o condecoración. Por último se tomó en consideración un ruego del señor Villaverde para que se realicen gestiones a fin de que quede sin efecto en la RENFE la orden de que se desahucien los domingos las mercancías.

Seguidamente se levantó la sesión.

**SESION MUNICIPAL DEL PLENO**

Bajo la presidencia del alcalde, señor Díaz Reig, y con asistencia de los señores Martínez Nales, Gil Carcedo, Martínez Ronda, Seligrat, Codón, Villaverde, Martín Cortezón, Miranda, Gil Moral, Sastre y Alzaga, se abre la sesión a las 8,30.

Se aprueba el acta de la celebrada el día 27 del pasado mes de junio.

Se acuerda abonar a la Confederación Hidrográfica del Duero la cantidad de 17.985,71 pesetas por los honorarios de confrontación del proyecto de traida de aguas a la ciudad y abonar el primer plazo de honorarios por redacción del proyecto de abastecimiento de aguas al ingeniero don José Paz Maroto.

Se concede una indemnización a doña Carmen Ruiz Díaz, de 727,20 pesetas, importe de una anualidad de la renta de la casa que ocupaba en la casa número 18 de la calle de Nuño Rasura, por haberla desahucado.

En el expediente relacionado con la operación de crédito a concertar con la Caja de Ahorros Municipal con destino a la construcción de un grupo de viviendas para funcionarios municipales, se acuerda expresar a dicha Caja el agradecimiento del Ayuntamiento y de los funcionarios interesados por la favorable acogida dispensada a la solicitud de préstamo con destino a la construcción de un grupo de 20 viviendas y concretar en 801.250,01 pesetas la cantidad que se solicita obtener.

Se aprueban las condiciones que han de regir para la enajenación mediante subasta de las parcelas A, B y C de la zona industrial de la carretera de Valladolid, debiendo los licitadores poseer el título de industria de interés local.

En el expediente relacionado con la enajenación de los solares números 1 y 5 de la parcelación de los terrenos resultantes del antiguo Mercado de San Lucas, se acuerda volver a la Comisión, a petición del señor alcalde, para que se estudie de nuevo, ya que ha habido sugerencias para que se construya en aquella zona la estación de autobuses.

Se acuerda encargar al ingeniero industrial municipal los siguientes proyectos y estudios para su

inclusión en la ampliación del presupuesto.

Proyecto completo de alumbrado de las vías calle Victoria, desde el puente de las Viudas hasta el fieltro. Calle de Madrid, desde el paso a nivel del ferrocarril hasta el puente superior del ferrocarril Santander-Mediterráneo. Paseo de los Vadillos, desde la plaza de toros hasta el fieltro. Avenida de Palencia, desde la plaza del Doctor Albiñana hasta el puente de Matatos. Reformar el alumbrado de la plaza del Conde de Castro, en la que se proyecta instalar cuatro farolas.

Se hará el oportuno estudio para la aplicación de las contribuciones especiales para todos los proyectos citados.

Realizar el oportuno estudio sobre el coste de cuatro autobuses con sus remolques que se proyecta adquirir para el servicio del transporte urbano de viajeros, y su posible rendimiento de la explotación de este servicio. Posible rendimiento de la explotación y el correspondiente estudio para la explotación del servicio de abastecimiento de aguas con la ampliación que se proyecta ejecutar.

Redacción de un presupuesto y estudio de la instalación para ampliar las cámaras frigoríficas del mercado de abastos de la zona sur, con su posible rendimiento.

Un cálculo económico para adquirir un grupo motobomba para la estación elevadora de agua del depósito de Fuentes Blancas.

Estudio y cálculo económico para la adquisición de un auto-tanque para el servicio de riego. Estudio y presupuesto para las instalaciones de alumbrado en el matadero. Estudio económico para instalar el alumbrado público en la barriada "Manuel Yllera", y forma más económica posible, utilizando los materiales retirados de las instalaciones que se desmantelan actualmente en la ciudad.

Se acuerda la adquisición directa de una escalera de salvamento para el servicio de incendios, a la casa "Defensa contra Incendios", de Madrid, que asciende a 911.500 pesetas.

El señor alcalde manifiesta que con esta adquisición imprescindible se completa el servicio de incendios, quedando el parque como uno de los mejor dotados en ciudades de la categoría de la nuestra.

Dió numerosos detalles técnicos de la nueva máquina. "Dentro de poco tiempo —dijo— se terminará la construcción del Parque de Bomberos, donde se va a construir una torreta para que los bomberos puedan maniobrar y hacer sus ejercicios, y también se reglamentará el servicio de incendios".

El señor alcalde mostró su contento por el estado de este servicio.

Se concede una prórroga de dos meses para la terminación de las obras de construcción del nuevo

mercado de ganados de San Amaro, a la empresa Esparza Ipiña.

Se acuerda ascender a segundo jefe de la Guardia Municipal al inspector de la misma don Restituto Pérez Pérez, que lleva 37 años en la indicada Corporación.

Se acuerda solicitar de la Dirección General de Obras Hidráulicas la prórroga de un año para la terminación de las obras de encauzamiento de los ríos Pico y Vena.

Se acuerdan las incidencias referentes a la interpretación de contratos, ampliación de obra y contratación de las de encauzamiento de los ríos Pico y Vena.

El señor alcalde dice que ahora entran estas obras en una nueva fase en lo que concierne a la urbanización, por lo que se construirán varias obras para que no padezcan los edificios de los Vadillos de las filtraciones de aguas con motivo de las crecidas, y se construirá también una galería subterránea en la solera del Vena para que las instalaciones de las traídas de aguas sean posibles de fácil reparación en caso de averías.

Se aclara el acuerdo de 23 de mayo último, relativo a la adjudicación de las basuras procedentes de la recogida domiciliaria.

Y no habiendo más asuntos de qué tratar, se levantó la sesión.

# Obras en Villamiel de Muñó y Villaquirán de los Infantes

## Inaugurará hoy el gobernador civil

Hoy, sábado, día 21, por la mañana, el Excmo. Sr. gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Alejandro Rodríguez de Valcarlos, inaugurará en el pueblo de VILLAMIEL DE MUÑO una escuela, trasladándose a continuación a VILLAQUIRÁN DE LOS INFANTES para inaugurar allí dos escuelas y dos viviendas.

## Citación a la centuria «Rey San Fernando»

Se ruega a todos los camaradas pertenecientes a esta centuria, la obligación que tienen de asistir a la próxima reunión que se celebrará hoy, sábado, a las ocho y media, en el Hogar de las Falanges Juveniles de Franco, a fin de preparar y ultimar detalles respecto a los camaradas que han de asistir al campamento provincial y a la marcha que se realizará el día 29.

## El S. N. T. comprará todos los cereales y leguminosas de piensos y consumo humano que le entreguen

Se pone en conocimiento de los agricultores de esta provincia que, independientemente de los cereales panificables intervenidos totalmente y los cupos mínimos forzados de otros productos, se adquirirán igualmente en los almacenes de este S.N.T., todas las cantidades de los cereales y leguminosas de piensos y consumo humano que lleven los labradores, rigiendo para estas compras los siguientes precios durante la presente campaña agrícola de 1951-52:

- Cereales de piensos
- Avena, 150 pesetas Qm.; cebada caballar, 160; cebada ladilla, 163.
- Leguminosas de pienso
- Altramucos, 65 pesetas Qm.; garbanzos negros, 77; veza, 70; yeros, 70.
- Leguminosas consumo humano
- Algarrobas, 125 pesetas Qm.; almortas, 95; garbanzos blancos, 560; guisantes, 140; guisantes comestibles, 204; habas pequeñas, 160; habas mazaganas, 194,20; habas tarragonas, 205,70; judías, 560; lentejas, 375.

## Excursión Salas-Lerma

Tenemos a bien avisar a los excursionistas lo siguiente:

- De las siete a siete y media de mañana, domingo, llegada de los coches y de los excursionistas a la Plaza Mayor.
- Se colocarán todos por orden, desde el comercio de don Julián Campo hasta el Ayuntamiento.
- Cada coche irá presidido y regido por un celador autorizado, con su tarjeta correspondiente, a cuya llamada montará en cada coche el número correspondiente de excursionistas, previa presentación de la tarjeta de tal, con la nota de su importe: 45 pesetas.
- Los excursionistas montarán el mismo coche durante todo el recorrido.
- Todos podrán oír misa y comulgar en Salas en la misa de erección de la Cofradía, por lo que deberán llevar el escapulario exterior para dicho acto y el de Lerma.
- Se regresará a Burgos a las diez de la noche.

La Comisión organizadora

## Excursión a Oña

DE LOS LUISES Y SOCIOS HONORARIOS DE LA CONGREGACIÓN DE BURGOS DE LOS PADRES JESUITAS

El pasado domingo fuimos agradablemente sorprendidos con la presencia de cuatro hermosas autocarros, ocupados por distinguidas personas de la buena sociedad burgalesa. Al frente de los expedicionarios venía el P. Barcón, tan conocido y querido en esta villa.

Visitaron la iglesia y dependencias de este Monasterio, quedando admirados y gratamente impresionados de los tesoros artísticos que encierran; almorzaron en la huerta del Colegio, siendo obsequiados delicadamente por esta Comunidad.

Por la tarde, en el salón de actos, pronunció una conferencia muy interesante el P. Castro, cubano de origen, poniendo de manifiesto lo que es el carácter español y las virtudes que encierra, dicho país en bellos párrafos, que cautivaron al selecto auditorio.

A última hora de la tarde regresaron a la capital, después de una grata jornada pasada en este excelente lugar.

## Citación a poseedores de vivienda en «M. Yllera»

Se advierte a los señores que a continuación se relacionan, que el próximo lunes, día 23, deberán presentarse por las oficinas de esta Obra Sindical, de doce a dos, para materializarles la ocupación de la vivienda:

- Beatrice Valdemoro García, Palayo Aguirre García, Lucio Górriz Castañeda, Francisco Rodríguez Carriga, Soledad Moreno de Marroy y Gil, Manuel Aras Bergas, Hermanno, Bibao Sáez, Macarena Díez Serrano, Ulpiado Sierra Irujo, José García García, Toribio de la Fuente García, José Molinos Barro, Gregorio Gutiérrez Calvo, Isaac Pérez Baerros, Angel Muga Ansoategui, Teodoro Rodríguez Sarrdón, Guillermo del Pino Mora, Pascual Gutiérrez Torca, Juanjo Gutiérrez García, José María Gómez Marando, Abilio Bahut Alcega, Jesús García Martínez, Santiago de Pablos Velasco, Quirino Lopez Fuente, Leonora Tamayo Acuatoren, Alejandro Lara Julián.

## Delegación Administrativa de Enseñanza Primaria

**OPOSICIONES**

Por la Dirección General de Enseñanza Primaria ha sido dispuesto que el plazo para presentación de documentos solicitando tomar parte en las oposiciones a ingreso en el Magisterio se considere ampliado hasta el día 31 de los corrientes, dada la dificultad de la obtención de algunos documentos.

**TÍTULOS**

Se ha recibido en esta Delegación el título profesional de enfermera de doña María del Rosario Viceno e Isasi, el cual puede ser recogido por la interesada previa identificación y presentación de dos timbres móviles de 0,25 pesetas.

**Perfumerías Oriente**

participa a sus clientes que la delegada de

**Elizabeth Arden**

recibirá en consulta gratuita y tratamiento, del 23 del corriente al 4 de agosto.

Solicite hora con antelación en

**Perfumerías Oriente**

**CARNET DE SOCIEDAD**

PETICION DE MANO

En Fuenteleopoldo, por los señores de Martín y para su hijo don Pedro, inspector veterinario, ha sido pedida en el día de su onomástica, a los señores de Sacristán (don Manuel), médico, la mano de su encantadora y bellísima hija María del Carmen.

Entre los novios se cruzaron valiosos regalos y la boda se ha señalado para fecha próxima.

Anticipamos nuestra más cordial enhorabuena a los futuros contrayentes y a sus respectivas familias.

**ANUNCIOS OFICIALES**

**Delegación Provincial de «Auxilio Social»**

ANUNCIO

Se admiten proposiciones para las obras de construcción del Jardín Maternal y Guardería Infantil en Covarrubias (Burgos), las cuales deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado, papel corriente, con goiza de 4,50 pesetas, debiendo venir las proposiciones con precios unitarios y totales.

Deberán ir acompañados de referencias técnicas y relación de obras ejecutadas, admitiéndose hasta el día 6 de agosto próximo.

Los estados de mediciones, planos y memoria, así como pliegos de condiciones técnicas y económicas, podrán examinarse en esta Delegación Provincial, calle de Benito Gutiérrez, 1, primero.

El anuncio será por cuenta del adjudicatario.

Burgos, 17 de julio de 1951. — El jefe del Departamento Central de Construcciones de «Auxilio Social», A. Travesi.

**Papelería SEDANO**

en su X aniversario

y como obsequio a su clientela

hace hoy, 21 de julio,

un diez por ciento de descuento

en todos los artículos.

**Merendero Fuentes Blancas**

El pulmón de la ciudad, donde acude la Buena Sociedad. Servicio diario de modernos y cómodos autobuses.

Horario: 1 mañana; regreso, 11:30. Tarde: 5 y 6; regreso, 8 y 9.

VISITE EL MERENDERO FUENTES BLANCAS



# Alemania hubiese ido mejor sin andaderas



# ¿Quién razón en

### Existe la opinión de que los aliados hubieran hecho bien no interviniendo en nada

FRANCFORT. (Crónica de nuestro corresponsal, José Luis Navarro).

Los Estados Unidos sostienen que si ellos no hubiesen alimentado a Alemania durante los terribles años que siguieron inmediatamente a la derrota, y no hubieran facilitado las importaciones de víveres y de materias primas para poner nuevamente en marcha las fábricas que escaparon a la destrucción de los bombarderos o al desmantelamiento —una forma de aniquilamiento "frío" a un peor— y, en fin, si no le hubiesen otorgado un considerable apoyo económico ulterior, mediante el Plan Marshall, quizá los alemanes occidentales seguirían viviendo en el estado de ruina rayano en la miseria que prevalece en muchos lugares de la zona soviética.

#### DIFERENCIAS DE SECTOR

La diferencia entre la Alemania del Este y la del Oeste es tan grande como el contraste entre el mundo del otro lado del "telón de hierro" y la tan calumniada civilización capitalista, cosa que se puede comprobar fácilmente en Berlín, donde esos dos mundos se tocan y donde el marco occidental —para citar un solo ejemplo— vale cinco veces más que el oriental. En otras palabras: mientras la Alemania del Oeste no recibe de sus ocupantes sino estímulo y protección en general, la gran masa de la producción del Este, y en algunos años pasados, hasta parte de sus mismos habitantes, ha caído y continúa cayendo en poder de Rusia.

#### LA MEJOR AYUDA...

Esta tesis no es aceptada con una absoluta unanimidad. Los alemanes reconocen que, en parte, tienen fundamento, pero piensan —y muchos lo expresan abiertamente ya!— que la mejor ayuda aliada hubiese sido una especie de "no intervención", es decir, que el resurgimiento se habría logrado mejor, más pronto y más completamente si las potencias occidentales se hubiesen limitado a ver, oír y dejar hacer, lo cual, desde luego, era imposible en determinados aspectos, pero perfectamente verosímil en otros. Cada día se escuchan más quejas contra la comisión de control del Ruhr, contra la exportación forzada de carbón, contra la "des cartelización" y demás medidas de disolución de consorcios industriales, contra la prohibición de fabricar "productos estratégicos", contra las limitaciones de la Marina Mercante y, por último, y sobre todo, contra los gastos de ocupación, considerando que las cortapisas citadas no son más que los restos de las que fueron impuestas a Alemania en 1945.

#### PROSPERIDAD A PARTE

Aquí radica precisamente el doble fondo de la situación

actual, el contraste entre la ayuda aliada y la ocupación, entre el impulso y el freno extranjero, la paradoja del castigo y la rehabilitación. Porque mientras el resurgimiento alemán es gigantesco en sus grandes líneas, el nivel de vida del país es muy inferior aún al de antes de la guerra, y mientras muchas industrias han rebasado el índice de producción de 1938, el poder adquisitivo del ciudadano medio ha descendido a la mitad. Alemania solamente es próspera en la superficie.



## Se agrava el estado de Pétain

PARIS, 20. — De nuevo se ha agravado el estado de salud del mariscal Pétain. Según noticias no oficiales, se encuentra grave desde el miércoles. El corazón le funciona mal y su pulso está muy débil. El anciano mariscal, que cuenta 95 años de edad, fué trasladado el mes pasado a una "villa" desde la fortaleza donde estaba recluido.

## Hombres nuevos en el servicio viejo

### Trascendencia del reciente relevo ministerial

MADRID. (De nuestro corresponsal, F. Casares).

Ya conocen todos los españoles la noticia que se esperaba y se sabía. Ya, desvelada, hecha pública, se puede decir algo sobre su génesis. Pocas veces ha habido un previo y cabal conocimiento, como ahora, de un acontecimiento político. Pocas personas, también, desconocían detalles, nombres, motivos. No es un cambio de equipo, en la simple versión de sustitución de personas. Esta crisis —si nos decidimos a emplear el término usual— tiene perfiles y matices especiales, porque, como se explica en el decreto — ley que han de conocer y refrendar las Cortes, se trata de una reorganización de la Administración del Estado. Hay Ministerios nuevos, como el de Información y Turismo, en el que quedamos insertos e implicados los periodistas, y hay departamentos que se subdividen, como el de Industria y Comercio, que queda convertido

en dos. Ello responde a necesidades y a experiencias. Los asuntos se multiplicaron. Las realidades se imponen. El volumen determina la imperiosa necesidad. Y esta nueva estructura dice lo que los negocios públicos exigen en una nueva etapa que, después de las proyecciones sensacionales de la política internacional sobre el ámbito madrileño, ha de ser de trascendencia notoria, absolutamente indudable.

No ha habido apenas alteración en lo que se supo y divulgó. Sólo un nombre, un titular de cartera, ha cambiado. El Caudillo ha dado su confianza a un grupo de hombres nuevos —nuevos en la función, pero veteranos en el servicio y la lealtad— que sabrán seguir la ruta y los pasos de sus antecesores, en la prestación de su labor y su esfuerzo, para lo que a todos interesa: que España sea cada día más firme, más grande y más segura de sus destinos.

LONDRES. — (De nuestro corresponsal, GUY BUENO)

Es sabido aquí —sobre todo por Mr. Harriman nunca enjuiciado duramente la política, cuando ésta le pararía al interés común de más naciones. Así, al fin de la guerra, como jefe del Estado en París, acusó en una ocasión a este país de utilizar la unidad europea. Como consejero especial, ha condenado repetidas veces la política inglesa en la defensa británica de la India. Ahora se teme que los ojos de ver tan sólo la el ojo persa, aperciba también la viga en el ojo. Esto lo que el hombre hindú rido evitar, y Mr. Eden clarísimamente estos temores do declara: "La Gran Bretaña apóyo, y no una mediación" quiere decir, no cabe duda incondicional sin detenerse a considerar si la causa es justa. Mediación, como es evidente plica todo lo contrario.

#### REALES INTENCIONES

No hace falta analizar detenidamente esta actitud para comprender que, a pesar de las espectaculares declaraciones de Morrisoniano "el imperialismo muerto", Inglaterra trata de poner en práctica una política imperialista y que sus festaciones "antimperialistas", bien, por lo tanto, ser atribuido deseo de camuflar sus realidades. Mister R. P. Paget, dado conservador, no dudaría en hacer unos días: "Que que nuestra Marina abra el (de Suez) a nuestros buques petrolíferos y adoptemos medidas que juzguemos pertinentes para reforzar nuestra contra Persia". A la luz de estos acontecimientos, cabe que Mr. Paget no interprete esta ocasión su estancia personal, y que lo que el Gobierno espera es tan sólo una oportunidad para poner en práctica consejo, sin incurrir en la na de la opinión pública.

#### JUGAR SOBRE DOS TABLEROS

El error sería creer que el mundo se dejaría engañar por melancólica táctica. Este error costar caro a todos. No se jugar ya sobre dos tableros. No se puede ser imperialista antimperialista a la vez, y sólo en lo que al Medio Oriente se refiere, sino, sobre todo, en lo que afecta a nuestro continente. Más de un indicio en efecto, que también la política continental británica adopta tan peligrosa ambigüedad. No falta añadir que ha llegado la hora de que Inglaterra se decida a que quiere estar con Europa o con ella?

## ¿Sabe Ud. cuál es el origen del "cocktail"?

Con el "jazz" y con los "cocktails", los Estados Unidos han americanizado Francia, en 1925. Pero estos dos inventos, lejos de ser cien por cien americanos, son en gran parte franceses. Los dos nacieron en el barrio francés de Vieux-Cané, en el centro de Nueva Orleans.

Todos los historiadores han reconocido que fué en el barrio de Vieux-Cané donde Jehly Morton descubrió el "jazz". Pero, hasta ahora, el origen del "cocktail" ha sido objeto de numerosas controversias.

El doctor Viztelly, autor del "Standard Dictionary", acaba, por fin, de hacer justicia al verdadero inventor del "cocktail".

En 1793, un criollo francés de Santo Domingo, un tal Antonie Amedes Peychaud, huyendo de una revuelta de los esclavos, se refugió en Nueva Orleans. Abrió allí una "drugstore" (una droguería). Entre sus drogas vendía un brebaje compuesto según una vieja receta familiar y que estaba recomendado contra toda clase de males, indigestión, reumatismo y dolores de estómago. El sabor de esta mezcla, a base de productos amargos, juntamente con sus virtudes curativas, pronto se hizo célebre. Poco a poco fué sustituyendo al popular "brandy-toddy" (un poco de agua, un poco de azúcar y mucho de coñac).

En su botica, Peychaud servía su elixir en una especie de copa china de las que sirven para tomar los huesos pasados por agua y que en francés reciben el nombre de "coquetier". Los americanos fueron deformando este vocablo, que pronunciaban "cocktay", hasta que en su sucesiva transformación acabó por quedar en "cocktail".

En el curso del siglo XIX, Hawthorne y Thacheray consiguieron la entrega de esta palabra en la lengua inglesa. Pero el "cocktail" es doblemente francés, por el origen de la primera mixtura y por el de su nombre.

# CURIOSIDADES

### ORIGEN DE LOS GRANDES HOMBRES

El hombre del montón simpatiza con la idea de que la mayoría de los grandes hombres salieron de las clases humildes. Tener esta creencia halaga su vanidosa confianza en que también él podría haber sido grande si lo hubiese intentado. Pero echemos una ojeada a los hombres ilustres y veamos de dónde proceden. Inglaterra guarda las relaciones más detalladas de las vidas de sus hijos precarios. El Diccionario Nacional de Biografía Inglés contiene artículos sobre 30.000 personas eminentes. Federico Adams Woods y Alleyne Ireland examinaron recientemente esa copiosa fuente de información y hallaron, como resultado de su prolijo estudio, que las clases trabajadoras, integradas por obreros especializados y peones, solamente habían contribuido a la pléyade de hombres distinguidos en un doce por ciento,

mientras que el ochenta y ocho por ciento restante procedía de las "clases superiores", esto es, de los grandes terratenientes, los profesionales y los empleados públicos. También hallaron que la proporción de ciudadanos exitosos procedentes de las capas inferiores de la sociedad ha descendido considerablemente durante el siglo pasado, hasta el punto que, en la actualidad, apenas excede de un cuatro por ciento el número de grandes hombres ingleses, vástagos de familias humildes.

### PARA PROTEGER LAS ROPAS

Figura ya en el mercado una solución que no mancha y actúa como protectora de la lana, la seda, el lino, el rayón y las pieles, contra las

llamas, la polilla y el moho. Una sola aplicación basta; la limpieza en seco no la elimina, y resulta invisible una rociadura de esta solución sobre cualquier tejido.

### EXCESO DE CONFORTERIDAD

Un marinero norteamericano que se hallaba en Tokio con licencia interpretó con originalidad y galantería las recomendaciones de sus superiores sobre la conducta que debía observar para hacer más estrecha la unión entre japoneses y norteamericanos. Compró un ramo de rosas, y postrado en la esquina de la avenida del Emperador, obsequió con una rosa a cada japonesita que pasaba.

### PARA LA MUJER

No hay que lavar nunca las medias con prisa, ya que tardan en secarse. Recurrir a los buenos oficios de la plancha para terminar antes dañando el tejido, aunque no sea de seda artificial, sino natural.

En los albergues de Juventudes de la Sección Femenina, las niñas de España aprenden a amar a Dios y a la Patria.

## La sede arzobispal de Méjico se eleva a categoría de primado

MÉJICO, 20. — Su Santidad el Papa ha otorgado al doctor Luis María Martínez arzobispo de Méjico, el título de primado de Méjico. La sede arzobispal ha sido elevada al rango de Primado. El cardenal Giovanni Piazzetta, secretario de la Congregación Consistorial, ha llegado a Méjico para asistir al primer congreso carmelita internacional, portador del decreto pontificio. (Efe).

# Atravesar en automóvil París resulta casi imposible

PARIS. (Crónica de nuestro corresponsal, Manuel de Agustín).  
El próximo otoño algunos taxis de París contarán ya con teléfono interior, desde el cual los pasajeros podrán comunicarse automáticamente con el número interurbano que deseen, en pleno curso de la "carrera". Las más importantes marcas francesas de automóviles anuncian para esa fecha la entrega de coches provistos de calefacción, radio y teléfono. Esta última aportación de la técnica no es sólo un capricho o un lujo, sino también, como se demuestra diariamente, una necesidad que se acentúa por momentos.

## PROBLEMAS DE TRAFICO

En París, y en particular durante las horas de trabajo, resulta muy difícil cruzar en automóvil las arterias importantes de la capital, inundadas de un tráfico que parece estacionario. Las autoridades se esfuerzan en acelerar la circulación por todos los medios a su alcance, estableciendo direcciones únicas, señalando circuitos preferentes para recorridos rápidos y prohibiendo la parada a los coches en las calles principales, pero ni aun así logran resolver este problema, que amenaza empeorar. La única esperanza de una solución eficaz reposa en el proyecto de construir una red de pasos subterráneos, eliminando de la superficie los autos que pretenden cruzar la ciudad de parte a parte, y la rápida terminación de "garages - parque" para estacionamiento de los que se arriman actualmente en las aceras, quitando espacio a las calles.

## INCONVENIENTES DE LA CIRCULACION

Hoy por hoy, los inconvenientes de la circulación son enormes. Los agentes de tráfico parecen dedicados a imponer rapidez a los conductores. Contrariamente a otras capitales, en esta la lentitud está castigada. Los vehículos ruedan en filas ininterrumpidas como las procesiones, y los coches van tan pegados unos a otros que es prácticamente imposible desviarse un palmo a derecha o izquierda de la hilera. Cuando se produce un embotellamiento (que es frecuente), varios kilómetros de automóviles —si la imagen vale— quedan esperando la ocasión de continuar su camino. Tardar una hora para adelantar 300 metros no es fenómeno raro y crean que ser conductor a los cuatro de la tarde en los bulevares, Campos Elíseos o plaza de la Madeleine, exige un grado de resignación cristiana ejemplar. Sólo ese elevado sentimiento da fuerzas para soportar la ruda prueba

de un recorrido con la sonrisa en los labios y la cara de civismo que requiere la buena educación.

## VALOR DEL TELEFONO

Un teléfono dentro de un coche en semejantes casos es de mucha utilidad. Gracias a él podremos llegar a las citas advirtiendo que llevamos, por fuerza mayor, un retraso considerable, y a veces, merced al teléfono, podremos también ahorrarnos un recorrido inútil. Para los hombres de negocios, los médicos y los periodistas el teléfono en el automóvil tendrá, en una gran ciudad como es París, un valor inapreciable.

Resulta curiosa la transformación que se ha producido, durante la última mitad del siglo. Sesenta años lleva la civilización tratando por todos los medios ganar velocidad. Actualmente ya se consiguió que el coche standard alcance fácilmente los 150 kilómetros a la hora. Esa podría ser una rapidez triunfante y consoladora para el ritmo de nuestra agitada sociedad. Ahora que sobre doce ciudadanos, uno tiene auto, el objetivo de la aceleración parecía casi alcanzado. Después habrá que inventar algo más veloz. Como por ejemplo, ir a pie.



El abogado de Rita Hayworth ha manifestado que una "condición misteriosa" impuesta por la famosa estrella cinematográfica a su esposo Ali Khan, es que si ella se muestra de acuerdo en concederle seis meses para que pruebe a recuperar su afecto, al final de dicho plazo Ali Khan deberá cooperar con ella para resolver su demanda de divorcio.

La compañía de Colia Gámez saldrá el domingo para Portugal, donde efectuará



una extensa y sin duda brillante temporada por los principales escenarios del país vecino.

Con la actuación en Costa Rica, el séptimo país americano visitado por la Compañía "Lope de Vega", se ha dado por terminada la temporada de dos años llevada a

cabo con el mayor de los éxitos por los países de Hispanoamérica. La mayor parte de los artistas del conjunto que dirige José Tamayo han iniciado ya el viaje de regreso a España. Después de unos meses de descanso, la Compañía "Lope de Vega" reanudará sus actividades, este mismo año, en uno de los teatros de Madrid.

## NUEVO DIRECTOR

Un actor, poeta y autor lírico, Armando Moreno, se ha decidido a dejar todas estas actividades suyas anteriores para dirigir cine. La primera producción en que Moreno intervenga se rodará sobre un guión suyo.

## Incendio en un muelle bilbaíno

Cinco vagones y un pabellón resultaron quemados

BILBAO, 20. — En el muelle de Evaristo Churruga se declaró anoche un incendio en los tendidos, en los que había bastante cantidad de maquinaria destinada a la ampliación de las líneas eléctricas de Bilbao y diversas materias inflamables. Ardieron cinco vagones de la RENFE cargados de estas materias, y el pabellón del muelle quedó completamente destruido. Un buque holandés que se hallaba cerca del fuego hubo de ser desatracaado y llevado varios metros más abajo. Por fortuna, a pesar de que el fuego fué muy aparatoso, los bomberos lograron salvar de las llamas a las máquinas que se hallaban en otros vagones. (Cifra).

# ARROJAR LA CARA IMPORTA...

Por W. FERNANDEZ FLOREZ

(De la Real Academia Española)

Ya otra vez aludi a cierto modesto fenómeno de mimetismo, y me hace falta recordarlo ahora. En el fondo es parecido al de los porteros de casa grande, que, enfundados en sus libreas, copian el empaque de los amos para tratar con la gente que creen inferior al primer golpe de su ineducada visión, incapaz de permitirles justipreciar sensatamente. Pero yo me quiero referir a casos más graves: al caso de aquellos que suponen que vivir en un régimen de autoridad les faculta para ejercerla ellos fuera de los límites de sus funciones, cuando lo cierto es que en un régimen de autoridad debemos estar más atentos que en otro alguno a las órdenes de quienes están reconocidamente capacitados, y que la virtud que más importa practicar en él es la de la obediencia.

Esos alucinados individuos se sulfuran si alguien discrepa de sus puntos de vista, y no digamos si alguien lastima sus intereses, aunque lo haga cargado de razón. Piensan en seguida que, como existe una censura; la censura debía amparar sus pequeñitas conveniencias, sin considerar que cuando un Estado decide implantar algo de tanta trascendencia como la censura, lo hace para amparar sus muy graves cuidados, no para que Mengano y Fustriquito oculten sus desnuces detrás del mismo biombo. La pretensión de tales sujetos es tan absurda como si se les ocurriese cavilar:

—El país dispone de un Ejército; luego yo puedo tener una ametralladora en mi casa.

Naturalmente, al Estado no se le ocurre poner el lápiz rojo de sus censores al servicio de tales egoísmos. Y entonces, lastimados, los hombres que quisieran hacer su santa voluntad o que se sienten doloridos en sus pequeñitas vanidades, toman la pluma y se erigen petulantemente en críticos de quienes les han criticado.

Viene esto a cuento de que un artículo mío, en el que condenaba la codicia de comerciantes impacientes por enriquecerse —artículo en el que glosaba bien conocidos anatemas del Caudillo contra el mismo mal—, excitó el afán de notoriedad de un ciudadano —comerciante o con ellos relacionado— que, tras de asustarse de que yo deseara que el pan sea de trigo; el vino, de uva; el kilo de mil gramos y los vendedores, amables (lo que, según él, sólo puede suceder en un "país ideal"), declara que hasta ahí hemos llegado y de ahí no se puede pasar. Y, por tanto, ha resuelto que mis artículos ya no le merezcan solvencia en lo sucesivo.

Bueno, ¿y qué?

Uno de los más curiosos fenómenos de nuestro tiempo es esta susceptibilidad de la clase mercantil, que yo he comprobado frecuentemente, y supongo que también los muchos que escriben en público contra el afán desmesurado de lucro. Recuerdo que una vez se me ocurrió apoyar una disposición de las autoridades que prohibía que los ultramarinos envolviesen sus artículos en papeles que pesaban casi tanto como el plomo. Una pobre mujer que había adquirido como un lujo algunas piltra-

fas de jamón para enriquecer la sopa de un enfermo, me había mostrado su compra, en la que el recio papel pesaba muy poco menos que la carne. Me oa reció indignante. La comprobación de aquello que —bien califico por las autoridades— constituía un fraude, podía hacerla cualquiera de nosotros en su casa. No era una excepción, sino un sistema, y por eso precisamente intervinieron los Poderes encargados de proteger al ciudadano.

Pues bien: mi correo se nutrió aquellos días de cartas de protesta de los comerciantes, que después arremetieron contra mí en un periodiquito mensual o trimestral que publican en el nebuloso reino de lo que nadie lee.

Este señor de ahora no me consulta. Dice que le sangra el corazón. Y no a él sólo, sino a todos los que ejercen su profesión, lo cual me fastidia; porque tener a tanta gente con el corazón sangrando me retuerce tan dolorosamente la conciencia que prefiero el pan de polvo de carrettera, el vino falsificado y el kilo de quinientos doce gramos.

Lo que verdaderamente me reprocha ese señor es pluralizar. Yo debía, según él, brindar a la curiosidad de la gente, al mismo tiempo que mi diatriba, una lista de los comerciantes escrupulosos, para que no les afectasen mis reproches. En medio o al final del artículo que dediqué a condenar a los codiciosos, a los especuladores, a los negociantes de escasos miramientos, tendría que escribir:

El tendero Juan Pérez, de la calle de San Apolonio, número 25, puede pasar.

El carnicero Rodríguez cesa de vender huesos y pellejos en vez de carne con fecha 12 del mes de marzo. Que pase también.

Un tipo que tiene una frutería en la plaza de la Chiquillería, y que vendía kilo y medio cuando robaba dos, ha rectificado su conducta y da los dos kilos; averiados, quizá, pero dos kilos. Nos complacemos en enviarle nuestra calurosa estimación.

Y así, el censo de los mercaderes honestos de la península.

Evidentemente, la pretensión de ese comerciante grafomano es excesiva. Yo voy más lejos que él: pido un monumento para el mercader honrado, doy varios vivos entusiastas a todos los mercaderes honrados, proclamando mi conmovida admiración hacia ellos; pero no los puedo fichar; creo que son más de los que supone ese señor al exigirme que salve sus nombres en una crónica, citando las excepciones.

Ahora que... de los que yo hablaba era de los otros. Y quien quisiera comentar lo que dije, a lo que dije habrá que atenderse.

En cuanto a eso de retirarme la solvencia, se parece al gesto con que el dependiente, molesto por reparar a los que no sabe qué reargüir, dice, poniendo sus manos sobre el género discutido:

—¡Vaya; o lo toma o lo deja!

Pero yo bien comprendo que el verborreico señor ha querido adular a los vendedores. Pues, nada, hombre: adelante. Buen provechito.

# Se confirma el adagio: "Año de nieves, año de bienes"

Una de las mejores cosechas en lo que va de siglo

MADRID. — (Servicio especial de ARGOS).  
Como se había calculado, está a punto de comenzar el siega en tierras de Castilla, donde la granada ha realizado este año con algún retraso, pero en condiciones mejorables. Todas las buenas nuevas que los "campos de pan llevar" nos llegan diariamente, no pueden ser más optimistas. Es este el momento de comprobar la verdad que encierra aquel viejo adagio que este invierno solíamos invocar para consolarnos de las copiosas nevadas que hubimos que soportar: "Año de nieves, año de bienes". Y bien se advierte ahora que la sabiduría popular —sabiduría empírica y no teórica— no ha

fallado. Cuando el labrador, generalmente parco en sus presunciones y poco dado a la euforia "a priori", nos dice que este año será una de las mejores cosechas recogidas en lo que va de siglo, tenemos fundamentos para pensar que realmente es excepcional. Difícil, naturalmente, hacer cálculos cuantitativos, pero se dice que se recogerán de 42 a 44 millones de quintales métricos. Tal vez se rebaje dicha cifra. Esto por lo que se refiere al trigo. Pero no son menos optimistas las impresiones que, oficiosa y particularmente, tenemos respecto de la cebada, los garbanzos, las leguminosas y los viñedos. También se presentan muy bien los arrozales.

### Numerosas autoridades de fútbol nacional vendrán mañana a nuestra ciudad en homenaje al general Yagüe

Se puede considerar finalizado el curso nacional de preparadores con las sesiones de ayer. Los exámenes en sí han concluido y los profesores estuvieron calificando hasta bien avanzada la madrugada. Hoy, sábado, se harán unos últimos ejercicios orales, que aunque no sirven para la definitiva puntuación establecerán un estado más de competencia.

Mañana, domingo, se hará la clausura en un acto solemne, que servirá para hacer entrega al teniente general don Juan Yagüe de las distinciones que le han sido concedidas por la Federación Española de Fútbol y por la Guipuzcoana. En este acto se hará entrega también de la Copa concedida al doctor Muñoz Calero, que fué presidente de la Federación. Igualmente se entregará la Placa de Plata al Atlético de Bilbao, como equipo más distinguido en la temporada.

Después de estos actos se procederá a entregar los títulos a los preparadores que los hayan obtenido en estos cursos.

Con el fin de acudir a tan solemnes ceremonias han anunciado su venida a Burgos la Directiva en pleno del Atlético de Bilbao; coronel señor Pradal; vocal de la F. N. de F. señor Larrea, y presidente de la misma, señor Valdés Larrañaga; señor Lastagay, presidente de la Federación Vizcaína; Directiva de la Guipuzcoana y presidentes de los clubs guipuzcoanos de categoría nacional; don Agustín Pujol, de la Federación Catalana, y otras autoridades del deporte nacional.

### PUBLICACIONES «REUS»

Acaba de aparecer la sexta edición del tomo IV de los "Comentarios al Código Civil", de Manresa y Navarro. Con dicho libro ya está completa la obra, que consta de doce tomos e importa 1.285 pesetas. Sesenta años figura esta obra como libro de consulta en los despachos de Jueces, Abogados y Procuradores. Puede adquirirse al contado o a pagar en doce mensualidades. Es publicación del INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preclados, 6 y 23. Madrid.

Para examen de Estado o ingreso en Facultad adquiere el "Compendio seleccionado de Materias" (dos tomos). Ciencias y Letras (cuarta edición). Precio, 140 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

Ya ha aparecido el tomo III de la "Vida ejemplar y heroica de Miguel de Cervantes", por Asirra y Marín. El tomo, lujosamente impreso e ilustrado con grabados, importa en rústica 300 pesetas. Es publicación del INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preclados, 6 y 23. Madrid.

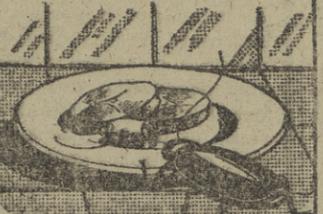
## Romero "noquea" al inglés Fairclough

### En el cuarto asalto de un combate celebrado en Manchester

MANCHESTER, 20. — El campeón español de los pesos gallos, Luis Romero, ha vencido por k. o., en el cuarto asalto a Jackie Fairclough, de Preston. El encuentro se había concertado a diez asaltos. Romero ha dejado que Fairclough tenga la iniciativa en el primer asalto. En el segundo, Fairclough, a pesar de los fuertes golpes que Romero le ha dirigido al cuerpo,

se ha esforzado por alcanzar a Romero en la cara, dirigiendo sus golpes a los ojos principalmente. En el tercer asalto, Fairclough ha logrado colocar algunos buenos golpes en la cabeza del español, pero éste, tras de ser amonestado por golpe bajo, ha ido cansando gradualmente al británico. Al comienzo del cuarto asalto, Romero ha derribado a su contrincante, contando el árbitro hasta ocho, pero Fairclough se ha levantado a tiempo para continuar la pelea. A renglón seguido el español ha elevado su ataque, dirigiendo ahora los golpes a la cabeza de su contrario, a quien ha derribado nuevamente, logrando la victoria por k. o.

**• Su cocina tiene cucarachas... porque V. quiere**



# CUCAL

• Elimina hasta las del tipo "resistente"

### El Juventud juega el domingo en Pradoluengo

Mañana, domingo, se desplaza a Pradoluengo el Club Deportivo Juventud, a fin de enfrentarse, en partido amistoso, con el titular de aquella localidad, en el que militan excelentes jugadores noruegos, que ahora se hallan veraneando en la misma.

Este encuentro se ha concertado de mutuo acuerdo con ambas directivas, y posiblemente veremos en Burgos al Pradoluengo a principio de temporada.

Al objeto de enterarles de la hora de salida y demás por menores relacionados con este desplazamiento, la Directiva del Juventud nos ruega citemos para esta noche, a las ocho y media, en la Secretaría del Club, a los jugadores siguientes:

Honorato, Blanco, Eaco, Echeverría, Palenzuela, Pechitos, Calleja, Miguelito II, Emilio, Baroque, Saeta, Izarra, Calahozo, Argüelles y Peón.

### Peyre, en el Curso de Preparadores

#### Fué hace quince años jugador del Burgos

Anoche realizó una visita al Burgos C. de F. el que hace quince años fué jugador del mismo, Peyre. Reside actualmente en Barcelona, en donde ha obtenido en la Escuela Regional de Preparadores el número uno y se encuentra en el Curso Nacional de Preparadores.

En el momento en que los exámenes se lo han permitido, ha realizado esta visita, por la que tenía gran interés, pues guarda gratos recuerdos de aquellas sus épocas de jugador al lado del desaparecido Salinas y de Gamarra, Hernando, Puente y aquellos otros buenos jugadores que en Lamera dieron forma al actual fútbol burgalés.

Con este son tres ex-jugadores burgalesistas los que están haciendo el Curso de Preparadores: Uria, Echezarreta y Peyre.

### Regatas entre España y Portugal

LISBOA, 20. — El próximo domingo se disputarán en Caminha, al Norte del país, unas regatas entre equipos portugueses y españoles.

España estará representada por tripulaciones de la Marina de Guerra y del Real C. D. Náutico de Vigo. (Efe).

## AVISO

TRANSPORTES

### Comercial Terrestre Marítima

se complace en ofrecer al comercio en general su nuevo servicio por carretera de domicilio a domicilio con

## PALENCIA

Puebla, 35.

BURGOS.

Teléfono 2658.

# ESPECTACULOS

Cine Avenida

### "ASI NACIO EL TANGO"

Esta película, estrenada ayer tarde en el Cine Avenida, sobresale de la media general a que nos tiene acostumbrados el cine argentino. Basada en unos apuntes biográficos del célebre payador José Belonetti, se teje un argumento que sirve de pretexto para una sucesión de canciones precursoras del tango e interpretadas — haciendo uso de grabaciones — por el divo Carlos Gardel. Interpreta el papel principal de la cinta Hugo del Carril, que da a su personaje acuada veracidad y realismo. El resto de los personajes cumplen satisfactoriamente. La dirección es acertada y constituye una novedad en el cine argentino esas escenas de ambiente circense.

Película agradable por su antología musical y que intenta recoger el ambiente de aquellos tiempos platenses en que el tango comenzaba a imponerse saltando desde los barrios bajos a los salones de sociedad.

Coliseo Castilla

### "APENAS UN DELINCUENTE"

En el Coliseo Castilla se estrenó ayer la película argentina "Apenas un delincuente", que constituye uno de los mejores films de esta nacionalidad.

Con un argumento original, se ha formado una cinta llena de interés, desde el primero al último plano, aumentando éste sin cesar. La cámara, magníficamente movida, presenta la vida ciudadana de Buenos Aires en una sucesión de imágenes bien presentadas.

La interpretación, a cargo de Jorge Salcedo y Sebastián de Chiola, puede calificarse de muy buena.

### El gobernador civil de Cádiz, en Burgos

Ayer por la noche, procedente de Madrid, llegó a nuestra ciudad el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Cádiz, don Carlos R. de Valcárcel, hermano de nuestra primera autoridad civil.

### TOROS Y TOREROS

El 18 de julio se celebró en Soría una novillada organizada por "Educación y Descanso", en la que participaron los novilleros Paquito Valencia y Rafael Pedrosa. Los dos, a pesar de las dificultades del ganado, hicieron buenas faenas, siendo aplaudidos y dando la vuelta al ruedo.

En vista del éxito obtenido, Rafael Pedrosa ha sido contratado el día 5 para torrear en Leonesa, y el 16 en Deva.

## ACCION CATOLICA

### RETIRO ESPIRITUAL EN SAN PEDRO DE Cárdena PARA LOS HOMBRES

Para el retiro que ya a tener lugar en el Monasterio de San Pedro de Cárdena, se advierte a los hombres de Acción Católica de Burgos que el Consejo Diocesano dispone aún de 9 plazas, que se cubrirán con los primeros que lo soliciten, en la oficina del Consejo Diocesano, Concepción, 19, de ocho a diez de la noche.

El Consejo Diocesano

En resumen, una buena película.

### Presentación del Zoo Circense

Ayer noche se presentó el conjunto circense de Circuitos Carillé. Dentro de la variedad de animales de que consta el espectáculo hay que señalar la actuación de Fakir Dajalart, con sus experimentos, si bien conocidos, efectuados con limpieza y destreza; Las 4 Caris, son unas contorsionistas y acrobatas, con trabajos originales y vistosos; el ventrílocuo Moreno — conocido ya de nuestro público — su lorito Ki Ko, llegando hasta a emitir tonos de voces diferentes, en una sucesión dificultosa; los elefantes Baby, del circo Knie, de Salsamiss Carmine, con sus cinco perros amaestrados y sus palomas; Knut Brothers, excéntricos musicales que, contraviniendo lo usual, salen provistos de maquillaje; un magnífico gimnasta Tonisco, con ejercicios en la cuerda y su espectacular salto al trapecio, y cerrando el entretenido, variado y ajustado programa; el domador Jorge Rullá, con sus siete leones, fieros y ágiles, en difícil cometido.

En resumen: gustó al respetable lo que se vió en la pista. Por otra parte el espectáculo es movido y los cuadros se desarrollan a gran velocidad.

En funciones, de hoy habrá variación en el programa, con números nuevos, y a partir de las once podrá visitarse el parque zoológico.

DURANTE EL MES DE JULIO EFECTUE SUS COMPRAS, CON

### Grandes rebajas EN

Almacenes «EL PARAISO»

## La BOLSA ayer

BOLSA DE MADRID

MADRID, 20. — Termina la semana bursátil con una sesión de clara firmeza y excelente disposición general. Aunque las plusvalías son discretas, se extienden a la casi totalidad de los valores tratados. Merecen destacarse las conseguidas por Petróleos, Pontarrada, Unión Química, Hidrocarburos y Explosivos, Las acciones Chacabarro, A, B y C, que no cotizaban desde primero de febrero, operando esta mañana a 316, cotización que supone un auge de 110 duros. En el mercado de derechos de suscripción se aprecian irregularidades. (Cifra).

BOLSA DE BILBAO

Cambios de cierre: Banco de Bilbao, 477'50; Banco de Vizcaya, serie A, 387'50; Banco de Vizcaya, serie B, 382'50; Español de Crédito, 450; Ferrocarriles Suburbanos, 115; Robla, 117; Vascongados, 151; Electra de Viesgo, 187; Iberduero, 193; Iberduero, nuevas, 176; Españolas, 251; Españolas, cupón, 180; Españolas, nuevas, 241; Reunidas, 125; Reunidas, nuevas, 121; Electra Madrid, 223; Unión Eléctrica Madrileña, 123'50; Meneig, 125; Siderúrgica Altos Hornos, 191; Babcock, 660; Explosivos, 270; Telefónica, 170; Nacionera, 100; Unión Química, 223; Nica, 187'50; Sefanitro, 193.

CAMBIO DE DIVISAS

MADRID, 20. — Cambios de moneda extranjera: Dólares U. S. A., 39'895; id. cuenta Cuba, 39'683; id. cuenta Alemania, 39'775; id. cuenta Grecia, 39'665; libras esterlinas, 110'985; francos franceses y marroquíes, 11'34; id. suizos, 940'95; escudos, 137'24; francos belgas, 78'83; florines, 1.037'43; coronas suecas, 7'67; id. danesas, 5'88; id. noruegas, 5'64. (Cifra).

### BANCO DE SANTANDER

BANCA — BOLSA — CAMBIO CAJA DE AHORROS BURGOS

## Mutualidad Española de Seguros Agrícolas e Industriales

Fundada por la Confederación Nacional Católico-Agraria

RAMOS QUE OPERA:

Incendios sobre edificios y mobiliario. — Incendios sobre cosechas. Responsabilidad civil de automóviles y carros. — Accidentes del trabajo en la Agricultura e Industria

CONTRATE TODOS SUS SEGUROS EN ESTA MUTUALIDAD

DELEGACION PARA BURGOS Y PROVINCIA:

CALLE SANTANDER 12, BURGOS.

(Oficinas de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo)

DIRECCION: MADRID. — Calle de Montegaleas, 4. — Apartado 440.



# La Vuelta a Francia

## El suizo Koblet, al vencer en la etapa de ayer, se afianza en su puesto de líder

### Los españoles descienden en la clasificación general

#### Hoy, jornada de descanso en la Vuelta

**CARCASSONNE, 20.** — Ochenta y ocho corredores ciclistas han tomado la salida de la décimosexta etapa de la Vuelta a Francia a las diez horas y quince minutos, para cubrir la etapa Carcassonne-Montpellier, de 192 kilómetros.

**KOBLET, VENCEDOR**  
MONTPELLIER, 20. — El suizo Koblet ha vencido en la etapa de hoy, la décimosexta de la Vuelta Ciclista a Francia.

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

MONTPELLIER, 20. — La clasificación de la 16 etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, Carcassonne - Montpellier, de 192 kilómetros, ha sido esta:

Koblet (Suiza), 5-27-14.  
Marielli (Ile de France); Geminiani (Francia); L. Lazarides (Francia); Barbolin (Francia), todos en el mismo tiempo que el primero.

Bartali (Italia), 5-31-27.  
Labeyle (Ile de France); Bobel (Francia), igual tiempo.

#### LOS ESPAÑOLES EN LA ETAPA

MONTPELLIER, 20. — La clasificación de los corredores españoles en la 16 etapa ha sido:

23. Massip, 5 horas, 40 minutos, 12 segundos.  
27. Bernardo Ruiz, 5-46-20.  
33. José Serra, en el mismo tiempo que Bernardo Ruiz.  
50. Manuel Rodríguez, 5 horas, 54 minutos, 49 segundos.  
65. Miguel Gual, 6-0-47.

#### CLASIFICACION GENERAL

MONTPELLIER, 20. — La clasificación general de la Vuelta Ciclista a Francia, que ha sufrido importantes modificaciones después de la etapa de hoy, es la siguiente:

1.—Koblet (Suiza), 91 horas, 9 minutos, 37 segundos.  
2.—Geminiani (Francia), 91 horas, 11 minutos, 9 segundos.  
3.—Lazarides (Francia), 91 horas, 18 minutos, 6 segundos.  
4.—Bauvin (Este Sudoeste), 91 horas, 20 minutos, 40 segundos.  
5.—Bartali (Italia), 91 horas, 27 minutos, 44 segundos.  
6.—Lauredi (Francia), 91 horas, 29 minutos, 51 segundos.  
7.—Barbotin (Francia), 91 horas, 32 minutos, 25 segundos.  
8.—Bobel (Francia), 91 horas, 32 minutos, 31 segundos.  
9.—Demulder (Bélgica), 91 horas, 33 minutos, 25 segundos.  
10.—Ockers (Bélgica), 91 horas, 34 minutos, 56 segundos.  
11.—Dieckerich (Luxemburgo), 91 horas, 35 minutos, 17 segundos.  
12.—Bernardo Ruiz (España), 91 horas, 36 minutos, 36 segundos.

#### LOS ESPAÑOLES EN LA GENERAL

MONTPELLIER, 20. — Los corredores españoles están situados en las siguientes posiciones en la clasificación general de la Vuelta Ciclista a Francia, después de la etapa de hoy:

12.—Bernardo Ruiz, 91 horas, 36 minutos y 36 segundos, a 26 minutos y 59 segundos de Koblet.  
13.—Serra, 92 horas, 39 minutos, 50 segundos.  
15.—Rodríguez, 92 horas, 42 minutos, 22 segundos.  
53.—Massip, 93 horas, 3 minutos, 1 segundo.  
58.—Lazarides, 93 horas, 7 minutos, 22 segundos.  
65.—Gual, 93 horas, 22 minutos, 27 segundos.

#### ESPAÑA, OCTAVA POR NACIONES

MONTPELLIER, 20. — Clasificación internacional por equipos después de la 16 etapa:

1.—Francia, 272 horas, 43 minutos, 39 segundos.  
2.—Bélgica, 273 horas, 32 minutos, 29 segundos.  
3.—Este Sudoeste, 274 horas, 10 minutos, 43 segundos.  
4.—Italia, 274 horas, 13 minutos, 15 segundos.  
5.—Este Sudoeste, 274 horas, 28 minutos, 6 segundos.  
6.—Suiza, 274 horas, 53 minutos, 15 segundos.  
7.—Ile de France, 275 horas, 34 minutos, 47 segundos.  
8.—España, 275 horas, 56 minutos, 49 segundos.  
9.—Luxemburgo, 276 horas, 8 minutos, 35 segundos.  
10.—París, 276 horas, 23 minutos, 14 segundos.

#### ¿ABANDONARA COPPI?

MONTPELLIER, 20. — El "as" italiano Fausto Coppi, que se sintió enfermo a consecuencia del fuerte sol treinta kilómetros antes de finalizar la carrera de hoy, padece síntomas de insolación y se teme que, de no recuperarse durante el descanso de mañana en esta ciudad, se vea obligado a abandonar la prueba.

#### DETALLES DE LA ETAPA

MONTPELLIER, 20. — Aunque la etapa de hoy de Carcassonne a Montpellier se ha celebrado con mucho calma, la realidad es que después de ella parece vislumbrarse ya al futuro ganador de la 38 Vuelta Ciclista a Francia. Se trata de Hugo

No olvidéis comprar a tus hijos la revista **BAZAR**. Trae los cuentos más bellos, las más divertidas historietas y todo lo que puede distraer, enseñar y entretener a las niñas.

Koblet (Suiza), que ha vuelto a triunfar y se mantiene firme en el primer puesto. Hay cinco franceses —sin contar con un regional— entre los ocho primeros, interponiéndose Bartali, en quinto lugar, pero parece que ninguno de ellos tiene las máximas probabilidades del suizo.

La batalla de hoy, sobre 192 kilómetros, fué tan reñida como las que tuvieron por escenario los Pirineos.

Después de la escalada de Sales, situado a 38 kilómetros, el norteafricano Zaaf se escapó. Pronto le imitan Koblet, Geminiani, Barbotin, Gauthier, Marinelli, Labeyle y Lucien Lazarides.

El italiano Fausto Coppi intentó también acercarse pero al parecer tuvo una indisposición y no pudo conseguir su intento, sino al contrario, se retrasó más. Los 7 primeros aumentaron su ventaja. La carrera de hoy, como la de ayer, se disputó bajo un sol implacable, que molestó a muchos.

Los corredores españoles se mostraron con mayor coraje, manteniéndose en el pelotón de vanguardia. Evidentemente, los ciclistas españoles se esforzaron en limitar su retraso. Iban en el grupo donde figuraba el grueso de los ases, destacándose entre todos Massip, Bernardo Ruiz y José Serra. El primero logró clasificarse en el 23; Bernardo Ruiz el 27, a ocho segundos; Rodríguez, el 50; Lagarica, el 60 y Gual, el 63.

Después de esta jornada, que se consideraba decisiva para la clasificación final, Bernardo se mantiene en excelente posición, porque en el duodécimo se puede esperar mucho todavía.

Bernardo Ruiz ha estado delante de casi todo el equipo italiano si exceptuamos a Bartali. Este equipo italiano llegó a 33 minutos después de Koblet.

Los comisarios habían decidido elevar al 15 por 100 en vez del 10, lo que ha evitado la eliminación de dicho equipo italiano. Dos regionales han abandonado y quedan ahora en carrera 75 ciclistas.

## NUEVOS ALMACENES



**PAÑERÍA DE CABALLERO**  
COLOSAL SURTIDO — PRECIOS DE FABRICA

Camisas - Camisetas - Calzencillos  
Calcetines - Pañuelos, etc...

Ultimas novedades en Lanería y  
Sedería para señora

CALLE SANTANDER, 22 y 24. — BURGOS

## El terreno de juego de Zatorre va a ser ampliado

### Se registran numerosas altas de socios

Ayer nos decía el presidente del Burgos que ya cumpliendo el programa que se ha trazado la Directiva para esta temporada. En estos días dejarán el equipo totalmente completado con la llegada de los dos nuevos jugadores, con que se está en tratos: un levantino recomendado por el valencianista Mundo y un madrileño, con quien se habló ayer telefónicamente.

Otro de los asuntos pendientes y que va camino de finalizarse satisfactoriamente es el arreglo del campo. Zatorre, que ha sido sembrado de césped, va a sufrir una transformación a fondo. Por de pronto va a ser ampliado el terreno de juego, ensanchándose y alargándose tres metros. Con ello desaparece la grada de general y la localidad de fondo. Esta obra se considera muy necesaria, ya que uno de los mayores enemigos que tiene nuestro equipo es el reducido terreno de juego. También se va a proceder a colocar nueva valla alrededor del campo de juego, colocándose

una de cemento, para darle una consistencia casi eterna. Y sobre el tema del campo Zatorre, es muy probable que en la próxima semana podamos dar una grata noticia a los aficionados. Las gestiones van por muy buen camino, y la Directiva está trabajando sobre ello con el mayor interés, considerando lo que su solución habrá de beneficiar al fútbol burgalés.

Y para terminar estos comentarios sobre temas futbolísticos, recogemos con satisfacción y lo hemos comprobado con igual agrado, que las listas de socios van aumentando considerablemente. En estos días numerosos aficionados pasan por el domicilio del Burgos para hacerse nuevos socios. Este hecho, repetimos, lo registramos con la alegría que produce considerar que hay confianza en la afición, de que el equipo podrá realizar este año un destacado papel en el torneo y que los fichajes realizados han sido bien acogidos.

### RELOJES SUIZOS A PLAZOS Y AL CONTADO

15 años de garantía. Marcas de primera calidad. Cronógrafos. Grandes facilidades de pago. Envíos por correo. Pida catálogo gratis. COMERCIAL RELOJERA SUIZA. Apartado 66. ZAMORA.

# ANUNCIOS BREVES

**TARIFA.**—Las diez primeras palabras, 3'50 pesetas; cada palabra más, 0'25 pts. Los anuncios con informes en esta Administración, una peseta más

### VENTAS Y COMPRAS

**CHICHARRO** escabeche latones-5 kilos, 60 pesetas. Miel de Silos dispongo tres mil kilos a 18 pesetas kilo. Aceitunas manzanilla, 6 kilo; negras, 8 kilo. Arranz. San Pablo, 11.

**COMPRO** pan duro, 2'50 kilo. Vicente Arranz. San Pablo.

**VENDO** o arriendo gran planta baja, buen patio y buen gallinero. Francisco Salinas, 39.

### VARIOS

**LABRADORES.** Podéis trabajar con más comodidad vistiendo los monos, petos azules, de gran duración, en "Nuevos Almacenes".

**MECANICOS** del campo. Vestid con elegancia y comodidad usando las prendas azules: buzos, petos, etc., de "Nuevos Almacenes".

**TRABAJADORES.** Vuestra ropa: camisas, monos, petos, calcetines, camisetas, bonas, etc., etc.—buenos y baratos, en "Nuevos Almacenes".

**MECANICOS** de taller. El establecimiento que os surtirá de buzos, petos, pantalones azules, etc., etc., a precios de fábrica, en "Nuevos Almacenes".

**TUBOS** de cemento, de urealta y de grés. San Pedro y San Felices, 12. Puente Careaga. Burgos.

### GANADOS Y APEROS

**SEGADORAS,** guadañadoras, aventadoras, ensacadoras, vende, garantizando funcionamiento, "Central Agrícola", Frente Estación Autobuses.

**¡PRUEBAS!** ¡Pruebas! En 24 horas mejorarán sus gallinas dándoles Gallin. Farmacias y Droguerías. **VENDO** hermosa ternera holandesa, cuatro meses, y tres cerdos seis arrobas. Francisco Salinas, 39.

### AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

**SE** vende furgoneta Chevrolet, tipo rubia, perfecto estado. Razón: Cazados Madrid-París.

### TRASPASOS

**TRASPASO** fábrica teja, cupo antiguo, fácil traslado. López Gallo. Burgos, 5. Santander.

**MERCADO** Sur, traspaso charcutería menaje incluido, contribución y arbitrios mínimos, cuatro mil duros; villanca y bananaceros. Prigo. Moneda, 16.

**LADO** Capitania, traspaso bar-restaurante, amplitud de local, 160 mes renta, por incompatibilidad, ochenta mil pesetas. Prigo. Moneda, 16.

**LOCAL** de 75 metros cuadrados, bodega de 30 metros y patio de 24 metros cuadrados traspaso, lado matadero, veinte mil pesetas. Prigo. Moneda, 16.

**CANTINA** con vivienda, ventas aseguradas, traspaso cast de balde, por ausencia, zona fabr, 35 mil pesetas. Prigo. Moneda, 16.

### COMPRA-VENTA DE FINCAS

**VENDO,** carretera Arcos, parcela 400 metros, bien orientada, libre senderos, 21.000 pesetas. Prigo. Moneda, 16.

**SE** vende, a pocos kilómetros de Burgos, precioso hotelito, cuarto de baño y lavadero, calefacción estivo rural, gallineros bien orientados, dos palomeros potados y otras dependencias, jardín y un trozo de huerta con árboles frutales, bien comunicado por ferrocarril y carretera. Razón: Agencia Vadillo. Burgos.

**VENDO,** carretera Santander, 32 mil metros terreno, agua todos los días, 6 duros metro, edificables, roturables. Prigo. Moneda, 16.

**VENDO** 15 mil metros terreno propio edificación bloques situados ensanche, 12 pesetas metro, junto o separado. Prigo. Moneda, núm. 16.

**CASTRILLO** Solarana, vendo fincas labranza, 90.000 pesetas, verdadera liquidación. Prigo. Moneda, 16.

**PIE** ferrocarril, vendo solar, pabellones monumentales, 800.000 pesetas. Venta de Baños, 8.000 metros extensión susceptible apartadero. Prigo. Moneda, 16.

**PIE** carretera Santander, toda urbanización, vendo solar, 1.200 metros, 400.000 pesetas. Prigo. Moneda, 16.

**VENDO,** casa unifamiliar, calefacción, planta baja y dos pisos, uno gallineros y jardín, todo libre, frente Venerables. Prigo. Moneda, 16.

**VENDO,** junto o separado, planta baja y piso, zona Vadillos, 38 y 39 mil pesetas. Espléndidos. Prigo. Moneda, 16.

**LADO** Estación, vendo piso 100 confort, 22 mil duros. Veá y comprará. Prigo. Moneda, 16.

**LADO** plaza Vega, vendo piso propio recién casados, 20 mil pesetas. Prigo. Moneda, 16.

**PRINCIPESCO** chalet, cercado hierro, dos plantas, vendo Castellana, 62.000 duros, por cambio de clima. Prigo. Moneda, 16.

**VENDO,** pueblo Palencia, monte 200 hectáreas labranza, casería, conarizas, cuadras, mucha caza, libre cotos, precio medurado. Prigo. Moneda, 16.

Estos anuncios se reciben sin cargo alguno en Publicidad AVA de Carreteras, número 2. Burgos.

# JURAN SU CARGO LOS NUEVOS MINISTROS ESPAÑOLES Precio oficial...

## Ayer tomaron posesión de sus respectivos Departamentos

En el Palacio de El Pardo, ante S. E. el Jefe del Estado, y con asistencia de todo el Gobierno, se ha celebrado esta mañana la ceremonia de juramento del cargo de ministro de España de los señores don Agustín Muñoz Grandes, don Salvador Moreno, don Antonio Uturmendi, don Francisco Gómez Llano, don Harael Cavestany de Anduaga, don Joaquín Ruiz Jiménez, don Fernando Suárez y Iángil, don Raimundo Fernández Cuesta, don Joaquín Planell Riera, don Miguel Arburúa de la

Miyar, don Gabriel Arias Delgado y don Luis Carrero Blanco.

El ministro de Justicia saliente, señor Fernández Cuesta, tomó juramento al nuevo titular de la cartera, señor Iturmendi, quien a su vez lo hizo a todos los demás ministros.

Durante la ceremonia acompañaban a Su Excelencia los jefes de sus Casas Civil y Militar y ayudantes de servicio.

tro de Educación Nacional que ha tenido España. Ibáñez Martín ha dado un sentido cristianísimo a toda su obra. Yo he de continuar su misión en la creación de Colegios Mayores y me inspiraré en sus líneas durante mi labor.

### MINISTRO DE EDUCACION, SEÑOR RUIZ JIMENEZ

"He venido a sustituir a un ministro ejemplar y amigo entrañable, al mejor minis-

**TOMA DE POSESION**  
MADRID — En los respectivos Ministerios han tomado posesión de su cargo los nuevos ministros, nombrados ayer. Les dieron posesión los ministros salientes, cruzándose entre ellos palabras de salud y bienvenida.

Entre los discursos pronunciados, merecen destacarse las siguientes frases:

### MINISTRO DE AGRICULTURA, SEÑOR CAVESTANY

"Lucharé para poner a la agricultura en el rango que la corresponde dentro de la economía nacional. No quiero decir que sea enemigo de otras obras. Pero creo que sin una economía agrícola potente, la economía industrial no debe alcanzar debido esplendor. Hay que elevar el nivel del campo y procuraré que los gastos distributivos disminuyan, para que lleve al productor la mayor cantidad, sin perjuicio del consumidor. Procuraré que la iniciativa estatal se mezcle lo menos posible, buscando el medio de que el capital, no el capitalismo, vaya al campo. El potente organismo sindical merece toda mi consideración, y cuento con él con todos sus defectos y virtudes, para corregir los primeros y mejorar las segundas. En todo caso he de anticipar mi decisión de trabajar con todo entusiasmo por los más modestos."

### MINISTRO DE INDUSTRIA, SEÑOR PLANELL

Después de agradecer su designación al Caudillo, dijo: "Espero poder secundar las iniciativas existentes y dedicaré totalmente mi actividad a crear nuevas industrias."

### MINISTRO DE COMERCIO, SEÑOR ARBURUA

"Espero que este nuevo Ministerio se vea compenetrado con los hombres de negocios de la Nación, para aprovechar, en beneficio de la Patria, las oportunidades que se nos vayan presentando, para la bien de España. Para el desempeño de mi cargo ofrezco primordialmente fe, tesón y entusiasmo. Pido su colaboración a todos los comerciantes e industriales de España."

### MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO, SEÑOR ARIAS SALGADO

Dada la altura a que han llegado la radio, la Prensa y la cultura — como dijo Ibáñez Martín —, Arias Salgado afirmó:

"Siendo éste un nuevo Ministerio, hemos de consagrarnos a él con virtud y competencia, tanto los que mandan como los que obedecen. Con la ayuda de Dios podremos dar cima a la misión que se nos confía."

### MINISTRO DE JUSTICIA, SEÑOR ITURMENDI

"Convencido que la justicia es el fundamento básico de la vida nacional, que ampara la paz y la libertad individual, en todos los actos públicos y privados de los ciudadanos he de poner todo mi celo y entusiasmo en que así



### Para el Parque de Bomberos de Burgos

Esta es la magnífica escalera de incendios automática y enteramente metálica, de una altura de 30 metros, que el Ayuntamiento ha adquirido para completar el nuevo Parque de Bomberos. Dotada de toda clase de dispositivos automáticos para girar en distintas direcciones y acomodarse a la estructura del edificio, puede ser utilizada, además de como batería de socorro, como grúa, como puente de salvamento, y como torre de agua. Parece ser que no le falta a esta nueva máquina más que hablar... pero tiene teléfono, desde el cuadro de mando, al extremo de la escalera

### (Viene de primera página)

proseguir la difusión y perfeccionamiento de los seguros sociales en orden a su más completa eficacia, y frenar, en el aspecto monetario, toda tendencia al exceso de dinero susceptible de elevar los precios. Para alcanzar este último objetivo se acentuará la más severa administración de los gastos públicos con el fin de evitar cualquier repercusión desfavorable sobre la economía nacional. Al mismo tiempo serán atentamente vigiladas, para atajar todo intento especulativo, las actividades del crédito, con la cooperación de las entidades que le conceden.

Es propósito del nuevo Gobierno seguir la política de difusión de la cultura, tan eficazmente emprendida en las etapas anteriores, y ampliar, a través de los Institutos laborales, la formación de nuestros

productores, asociándoles de este modo a la gran obra de transformación de España. En este mismo orden de la cultura se buscaba una más perfecta colaboración entre las instituciones de enseñanza públicas y privadas y se fomentará la creación de técnicos para el mejor servicio de la nación.

Con objeto de incrementar más rápidamente su eficacia, se acordó activar el armamento y modernización de nuestros Ejércitos de Tierra, Mar y Aire en la medida que la colaboración exterior permita.

Por último, el Gobierno se propone continuar la política de intensificación de relaciones con la nación portuguesa y de amistad con todos los pueblos, especialmente con los americanos y los árabes, tan unidos a España por los vínculos de la sangre, la historia y la fe.

cado fresco con carga fraccionada desde los puertos hasta los mercados correspondientes. Al retomar dichos camiones, no podrán transportar más que carga completa. A los camiones autorizados para este tráfico se les proveerá de una tarjeta especial, cuyo número fijará la Dirección General de Ferrocarriles, Tranvías y Transportes por carretera. Las fianzas a depositar por los titulares de los camiones destinados a este transporte serán de 3.500 pesetas, con los aumentos y reducciones especificados en el artículo 39 del reglamento. Dichos vehículos devengarán el canon que oportunamente se promulgará para los vehículos de radio de acción nacional. (Cifra.)

### EE. UU. PIENSA...

(Viene de primera página)  
"Los círculos españoles mantenían hoy silencio acerca de las conversaciones entre Franco y Sherman, pero la impresión en la capital española es que Sherman regresa a Washington con las contrapropuestas de España a las gestiones norteamericanas para obtener bases estratégicas en España. Los círculos norteamericanos de Madrid creen que existe una buena oportunidad para que se llegue a un acuerdo."

**CREDITO FERROVIARIO**  
WASHINGTON, 20. — El Banco de Exportación e Importación anuncia la apertura de un crédito no superior a siete millones y medio de dólares al sistema ferroviario español.

### MORRISON A WASHINGTON?

LONDRES, 20. — Anoche y esta mañana circuló insistentemente el rumor de que el secretario del Foreign Office, Herbert Morrison, tenía la intención de trasladarse en fecha inmediata a Washington con el fin de conversar con Acheson, secretario de Estado, acerca de España.

### El día de Santiago, en Villarcayo

**Agradables fiestas**  
Como es tradicional, el Ayuntamiento de Villarcayo organiza unas fiestas de gracias para el día 25, festividad de Santiago Apóstol, que se ven presididas siempre por el tono señor que Villarcayo imprime a todos sus haceres.  
Don Sigifredo Albajera, alcalde de la villa, nos ha remitido el programa que dará comienzo a las cinco de la tarde con la recepción del gobernador civil y autoridades invitadas. Después habrá un gran desfile de carrozas y otros festejos, que forman un divertido programa. Entre ellos figura la fiesta taurina y la colocación de la primera piedra de la piscina del campo de deporte, así como una cena a la americana y baile de trajes en las pergolas de los jardines del "Paradise Margarita", amenizada por la orquesta Urrengochea. Habrá verbena populares y fuegos artificiales.

LA SEÑORA  
**DOÑA TEOFILA MUÑOZ MIGUEL**  
(Viuda de Nicolás González)

falleció en el día de ayer, a los 67 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.  
(Q. E. P. D.)

Sus resignados hijos, doña Carmen, don Primitivo (hojalatero de la Casa de Capidad), don Luis, doña Antonia, don Pedro, don Isaias, doña María, doña Lucía y don Nicolás; hijos políticos, don Jerónimo López, doña Juliána Castro, don Teodoro Martín (brigada de Artillería), doña Basilia Calvo y don Luis del Rey; hermanos, hermanos políticos; nietos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades la tengan presente en sus oraciones y la asistencia al ENTIERRO Y FUNERAL que se celebrarán en la iglesia parroquial de San Gil Abad, el primero HOY, SABADO 21, a las SEIS, y el FUNERAL en la misma parroquia el LUNES 23, a las NUEVE Y MEDIA; por cuyos actos de caridad les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: San Francisco, 47.  
Burgos, 21 de julio de 1951.

La Misericordia. Calle Tineraria Santa Clara 2. Teléfono 1612

EL JOVEN  
**Francisco del Cerro Urbaneja**

ha fallecido en el día de hoy, a las 23 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.  
(Q. E. P. D.)

Sus apenados padres, don Eugenio del Cerro Aparicio y doña Victoria Urbaneja Manso; hermanos, don Fernando, don Jesús y doña María del Pilar; tíos, doña Trinidad, doña Francisca, don Emilio, don Benito, don Jesús y doña Inés del Cerro, tios políticos, primos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades oraciones por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia a las HONRAS FUNEBRES Y FUNERAL que se celebrarán en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices, HOY, SABADO, a las SEIS de la tarde, y seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio de San José; actos piadosos por los que les quedarán agradecidos.

Casa doliente: Crucero de San Julián (Los Arenales).  
Burgos, 21 de julio de 1951.